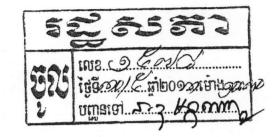
## សង្ខ មានស សៃ:ឧសាមវិធ ស្រះសស្វាយាខធិនមន្តំស





# សូមគោពេទូត សម្ដេចអគ្គមហាពញាចម្រី ប្រធានឡេសនា

**អន្ទុខគ្គ**: សេចក្តីស្នើច្បាប់ស្តីពី ការប្រឆាំងការមិនទទួលស្គាល់ឧក្រិដ្ឋកម្មដែល

ប្រព្រឹត្តឡើងក្នុងរយៈកាលនៃកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ

ടോള: - എត្រា៩១ថ្មី នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។

-ប្រការ២២ថ្មី នៃបទបញ្ជាផ្ទៃក្នុងនៃរដ្ឋសភា ។

តបតាមកម្មវត្ថុ និងយោងខាងលើ យើងខ្ញុំទាំងអស់គ្នាជាតំណាងរាស្ត្រ មួយក្រុមដែលជាហត្ថលេខីដូចមានបញ្ជីវាយនាមជូនភ្ជាប់ មានកិត្តិយសស្ងមផ្ញើជូន សម្ដេចអគ្គមហាពញាចក្រី នូវសេចក្ដីស្នើច្បាប់ស្ដីពីការប្រឆាំងការមិនទទួលស្គាល់ ឧក្រិដ្ឋកម្មដែលប្រព្រឹត្តឡើងក្នុងរយៈកាលនៃកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ដោយមានសេច ក្ដីថ្លែងហេតុជូនភ្ជាប់មកជាមួយផង ។

យើងខ្ញុំទាំងអស់គ្នា សូមស្នើ **សម្ដេចអគ្គមហាពញាចក្រី** មេត្តាពិនិត្យ និង ដាក់សេចក្ដីស្នើច្បាប់នេះ ជូនរដ្ឋសភាដើម្បីពិភាក្សានិងអនុម័ត ដោយចាត់ទុកជាការ ប្រញាប់ តាមការគូរ ។

សូម **សម្ដេចអគ្គមហាពញាចក្រី** មេត្តាទទូលនូវការគោរពដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់អំពីយើងខ្ញុំ។**ក្នុ** 

រាជធានីភ្នំពេញ,ថ្ងៃទី ៤៩ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១៣

พรธิพล

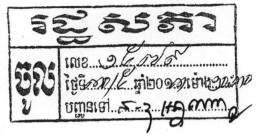
6ANB. ชัธ

win and mary

# ಮಜ್ಜ ಉಳಿಕು ಬಿ:ಇಮಚೆನಿಜ ಬಿ:ಬಕುಉುವಾಟಜಜೆಕು



សេចអ្គីថ្លែ១មេរង្ នៃសេចអ្គីស្នើច្បាច់ ស្គីពី



# អារម្រស់ខអារឌិនឧនួលស្គាល់ឧត្រិដ្ឋអន្ទ ដែលប្រព្រឹត្តនៀទភូខយៈភាលនៃអង្គុខាម្រខាធិបតេយ្យ

អនុលោមតាមដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ជំពូកទី៣ ជាពិសេសមាត្រា៣១ ដែលចែងអំពីការទទូលស្គាល់ និងការគោរពសិទ្ធិមនុស្សដូចមានចែងក្នុងឧបករណ៍គតិយុត្ត អន្តរជាតិ ដែលព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាបានទទូលស្គាល់ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា បានអនុម័ត ច្បាប់ស្តីពី ការបង្កើតឱ្យមានអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងគុលាការកម្ពុជា ដើម្បីកាត់សេចក្តីឧក្រិដ្ឋកម្ម ដែលប្រព្រឹត្តឡើងនៅក្នុងរយៈកាលនៃកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ច្បាប់ស្តីពីការអនុម័តយល់ព្រមលើកិច្ចព្រមព្រៀង រវាងអង្គការសហប្រជាជាតិ និងរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាទាក់ទងនឹងការកាត់សេចក្តី នៅក្រោមច្បាប់កម្ពុជានូវឧក្រិដ្ឋកម្មដែលប្រព្រឹត្តឡើងនៅក្នុងរយៈកាលនៃកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ និងក្រមព្រហ្មទណ្ឌ ឆ្នាំ២០១០ ដើម្បីជំនួសច្បាប់ព្រហ្មទណ្ឌអន្តរកាល និងក្រមព្រហ្មទណ្ឌ ឆ្នាំ១៩៥៦ ។ ក្រមព្រហ្មទណ្ឌថ្មី បានបញ្ញត្តបទល្មើសដែលមានលក្ខណៈជាអន្តរជាតិ ក្នុងគន្តីទី២ ដែលចែងពីបទល្មើសប្រឆាំងនឹងបុគ្គល ហើយដែលចែកចេញជា ៣បទល្មើស : ទី១-បទឧក្រិដ្ឋ ប្រល័យពូជសាសន៍(មាត្រា១៨៣ ដល់ មាត្រា១៨៧) ទី២-បទឧក្រិដ្ឋប្រឆាំងមនុស្សជាតិ (មាត្រា ១៨៨ ដល់ មាត្រា១៩២) និងទី៣-បទឧក្រិដ្ឋសង្គ្រាម (មាត្រា១៩៣ ដល់ មាត្រា១៩៨) ។

សូមរំលឹកថា ក្នុងក្របខណ្ឌនៃការប្រឆាំងនឹងឧក្រិដ្ឋកម្មខាងលើ :

-ព្រះរាជាណាច់ក្រកម្ពុជា បានផ្ដល់សច្ចាប័នលើអនុសញ្ញាអន្តរជាតិផ្សេងៗជាអាទិ៍ អនុសញ្ញាស្ដីពីការបង្ការនិងផ្ដន្ទាទោសចំពោះបទឧក្រិដ្ឋប្រល័យពូជសាសន៍ ដែលអនុម័តដោយ អង្គការសហប្រជាជាតិ នៅឆ្នាំ១៩៤៨ និងលក្ខន្តិក:ទីក្រុងរ៉ូមស្ដីពីតុលាការព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិ ។

-នៅក្នុងស្មារតីប្រយុទ្ធប្រឆាំងនឹងអំពើប្រល័យពូជសាសន៍នេះដែរ ប្រជាជនកម្ពុជាបាននាំ គ្នាងើបឡើងតស៊ូកំំចាត់របបកម្ពុជាប្រជាធិតេយ្យដ៏សាហាវយង់ឃ្នង រហូតដល់ទទូលបានជ័យ ជំនះជាស្ថាពរ នៅថ្ងៃ ៧ មករា ១៩៧៩ ។

-នៅក្នុងក្របខណ្ឌការពារសិទ្ធិមនុស្សនេះដែរ រដ្ឋសភាក៍បានបង្កើតគណៈកម្មការមួយគឺ គណៈកម្មការសិទ្ធិមនុស្ស ទទួលពាក្យបណ្ដឹង អង្កេត និងទំនាក់ទំនងរដ្ឋសភា ព្រឹទ្ធសភា ដើម្បី រួមចំណែកបង្ការ និងដោះស្រាយរាល់ការរំលោភអំណាចមកលើប្រជាពលរដ្ឋ ។

រដ្ឋសភាតែងយកចិត្តទុកដាក់ជាប្រចាំនូវរាល់ការវិវត្តិនៃបញ្ហាសិទ្ធិមនុស្សក្នុងពិភពលោក នៅក្នុងអង្គប្រជុំទាំងអស់ ទាំងថ្នាក់តំបន់និងអន្តរជាតិ ។ នៅថ្នាក់តំបន់ក្នុងឋាន:ជាប្រធាន អាស៊ាន កម្ពុជាបានគាំទ្រ និងជំរុញឱ្យមានការអនុម័តសេចក្តីថ្លែងការស្តីពីសិទ្ធិមនុស្សអាស៊ាន ។ នៅថ្នាក់អន្តរជាតិ យើងបានយកចិត្តទុកដាក់តាមដានរាល់សកម្មភាព និងការសម្រេចថ្មីៗរបស់ អង្គការសហប្រជាជាតិក្នុងវិស័យសិទ្ធិមនុស្ស ជាអាទិ៍ វេទិកាជូបជុំនាថ្ងៃទី៤ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៣ ដែលបានរៀបចំឡើងនៅទីស្នាក់ការអង្គការសប្រជាជាតិ ដោយបានរំលឹកឡើងវិញនូវរាល់ បទឧក្រិដ្ឋប្រល័យពូជសាសន៍ នៅក្នុងពិភពលោកដែលមានមកទល់ពេលនេះ រួមទាំងឧក្រិដ្ឋកម្ម

នៅកម្ពុជាក្នុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យផងដែរ ។

ក្នុងគោលដៅឱ្យប្រជាពលរដ្ឋមានការចងចាំមិនភ្លេចពីប្រវត្តិសាស្ត្រដ៍ជូរចត់ពីអតីតកាល និងរកយុត្តិធម៌ជូនជនរងគ្រោះ ខំប្រឹងប្រែងក្នុងការទប់ស្កាត់កុំឱ្យការកើតមានជាថ្មីនូវឧក្រិដ្ឋ កម្មប្រល័យពូជសាសន៍ ឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងមនុស្សជាតិ ឧក្រិដ្ឋកម្មសង្គ្រាម ស្របតាមឧបករណ៍ គតិយុត្តជាតិ និងអន្តរជាតិខាងលើ ព្រមទាំងក្នុងគោលដៅប្រឆាំងការមិនទទួលស្គាល់ឧក្រិដ្ឋកម្ម ដែលប្រព្រឹត្តឡើងក្នុងរយៈកាលនៃកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ។ ការមិនទទួលស្គាល់ឧក្រិដ្ឋកម្មខាង លើនេះ គឺ ជាការប្រមាថយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរដល់វិញ្ញាណក្ខន្ធអ្នកដែលបានបាត់បង់ជីវិតក្នុងសម័យនោះ និងធ្វើឱ្យមានការឈឺចាប់ដល់គ្រួសារជនរងគ្រោះដែលនៅរស់រានមានជីវិតរហូតដល់សព្វថ្ងៃ ទើបយើងខ្ញុំជាតំណាងរាស្ត្រហត្ថលេខីបានធ្វើសេចក្តីស្នើច្បាប់ស្តីពី ការប្រឆាំងការមិនទទួល ស្គាល់ឧក្រិដ្ឋកម្មដែលប្រព្រឹត្តឡើងក្នុងរយៈកាលនៃកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ នេះ ។

ស្មារតីគោលក្នុងការធ្វើសេចក្ដីស្នើច្បាប់នេះ គឺ រ៉ាល់ការមិនទទួលស្គាល់ ឬការសម្រាល ឬ ការបដិសេធ ឬការជំទាស់អត្ថិភាពនៃឧក្រិដ្ឋកម្ម ឬការលើកតម្កើងឧក្រិដ្ឋកម្ម ដែលប្រព្រឹត្តឡើង ក្នុងរយៈកាលនៃកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ មិនត្រូវចាត់ទុកថាជាសេរីភាពក្នុងការបញ្ចេញមតិទេ ។

សេចក្តីស្នើច្បាប់នេះមាន ៥មាត្រា ដែលមានខ្លឹមសារដូចតទៅ :

**ទាគ្រា១** : គោលដៅគឺផ្តន្ទាទោសរាល់បុគ្គលដែល មិនទទូលស្គាល់ ឬសម្រាល ឬបដិសេធ ឬជំទាស់អត្ថិភាពនៃឧក្រិដ្ឋកម្ម ឬលើកតម្កើងឧក្រិដ្ឋកម្មដែលប្រព្រឹត្តឡើងក្នុងរយៈ កាលនៃកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ។

**ទាទ្រា២**: ការកំណត់ថារាល់អំពើខាងលើ ជាបទល្មើស ព្រហ្មទណ្ឌ ដែលត្រូវ ផ្ដន្ទា

ទោសតាមច្បាប់ព្រហ្មទណ្ឌ ។

**ទាទ្រាព** : ចែងអំពីទោសបន្ថែមដែលមានកំណត់ក្នុងក្រមព្រហ្មទណ្ឌ ។

**ទាទ្រា៤** : ចែងអំពី នីតិបុគ្គលអាចត្រូវទទួលខុសត្រូវព្រហ្មទណ្ឌ តាមលក្ខខណ្ឌដែល មានចែង ក្នុងក្រមព្រហ្មទណ្ឌ ។

ទាំទ្រា៥ : ចែងអំពីការប្រកាសជាការប្រញាប់ ។

សេចក្ដីដូចបានជម្រាបជូនខាងលើ សូមរដ្ឋសភាមេត្តាពិនិត្យ និងអនុម័តសេចក្ដីស្នើច្បាប់ ស្ដីពីការប្រឆាំងការមិនទទូលស្គាល់ឧក្រិដ្ឋកម្មដែលប្រព្រឹត្តឡើងក្នុងរយៈកាលនៃកម្ពុជាប្រជាធិប តេយ្យ ដោយចាត់ទុកជាការប្រញាប់ តាមការគួរ ៕ 🛒

> រាជធានីភ្នំពេញ,ថ្ងៃទី 🖢 🖈 ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១៣ តំណាងតំណាងរាស្ត្រហត្តលេខី 🧪

> > ಕಣ್ಣಿಹಣ್ಣ ಕುಕ ಕಟ್ಟಿಕ

### សង្ខ ខានា ខានេសាដាំង ស្រះមស្សាលានដែងគឺស

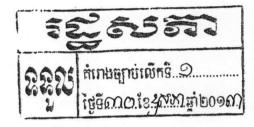


រដ្ឋសនា

សេចគ្គីស្លើ

. ಪ್ರಾಕ

ស្តីពី



អារម្មសាំ១អារម្មិននន្ទួលស្គាល់ឧគ្រិដ្ឋអម្ម ដែលប្រព្រឹត្តន្បើ១ អូ១មេ:អាលនៃអម្ពុសម្រសាធិមដេយ្យ

#### <u>ණු</u>දුන .-

ច្បាប់នេះ មានគោលដៅផ្តន្ទាទោសចំពោះបុគ្គលទាំងឡាយណាដែលមិនទទួលស្គាល់ ឬ សម្រាល ឬបដិសេធ ឬជំទាស់អត្ថិភាពនៃឧក្រិដ្ឋកម្ម ឬលើកតម្កើងឧក្រិដ្ឋកម្ម ដែលប្រព្រឹត្តឡើងក្នុងរយៈ កាលនៃកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ស្របតាមបទប្បញ្ញត្តិព្រហ្មទណ្ឌ និងបទដ្ឋាននានាដែលអនុវត្តដោយអង្គ ជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជាដើម្បីកាត់សេចក្តីឧក្រិដ្ឋកម្មដែលប្រព្រឹត្តឡើងក្នុងរយៈកាលនៃកម្ពុជា ប្រជាធិបតេយ្យ។

#### ಚಾಣ್ಣುದ್ದಾ

រាល់ការមិនទទួលស្គាល់ ឬការសម្រាល ឬការបដិសេធ ឬការជំទាស់អត្ថិភាពនៃឧក្រិដ្ឋកម្ម ឬការលើកតម្កើងឧក្រិដ្ឋកម្មដែលប្រព្រឹត្តឡើងក្នុងរយៈកាលនៃកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ដែលត្រូវបានទទួល ស្គាល់ដោយច្បាប់ ឬដោយសេចក្តីសម្រេចជាស្ថាពររបស់តុលាការដែលមានអានុភាពអនុវត្តនៅលើទឹកដី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា គឺជាបទមិនទទួលស្គាល់ជាសាធារណៈនូវឧក្រិដ្ឋកម្មដែលប្រព្រឹត្តឡើងក្នុងរយៈ កាលនៃកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ។

ត្រូវផ្តន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគារពី ៦ (ប្រាំមួយ) ខែ ទៅ ២ (ពីរ) ឆ្នាំ និងពិន័យជាប្រាក់ពី ១.០០០.០០០ (មួយលាន) រៀល ទៅ ៤.០០០.០០០ (បួនលាន) រៀល បទមិនទទួលស្គាល់ជា សាធារណៈនូវឧក្រិដ្ឋកម្មដែលប្រព្រឹត្តឡើងក្នុងរយៈកាលនៃកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ តាមមធ្យោបាយណាមួយ ដូចខាងក្រោម:

១-តាមសំដី ទោះជាប្រភេទណាក៏ដោយដែលបញ្ចេញនៅទីសាធារណៈ ឬនៅក្នុងសាលប្រជុំ សាធារណៈ។ ២-តាមលិខិត ឬគំនូរ ទោះជាប្រភេទណាក៏ដោយដែលផ្សព្វផ្សាយនៅក្នុងចំណោមសាធារណ ជន ឬដាក់តាំងឲ្យសាធារណជនមើល ។

៣-តាមគ្រប់មធ្យោបាយទូរគមនាគមន៍ សោតទស្សន៍សម្រាប់សាធារណជន ។

#### មាទ្រា៣.-

ចំពោះបទល្មើសខាងលើ ទោសបន្ថែមដែលមានចែងក្នុងក្រមព្រហ្មទណ្ឌ ដូចខាងក្រោមនេះ អាច ត្រូវបានប្រកាស :

១-ការបិទផ្សាយសេចក្តីសម្រេចផ្តន្ទាទោស ។ ២-ការផ្សាយសេចក្តីសម្រេចផ្តន្ទាទោសនៅក្នុងសារព័ត៌មាន ។ ៣-ការផ្សាយសេចក្តីសម្រេចផ្តន្ទាទោស តាមគ្រប់មធ្យោបាយទូរគមនាគមន៍សោតទស្សន៍ សម្រាប់រយៈពេល ៤ ថ្ងៃ យ៉ាងច្រើន ។

### නැහැර.-

នីតិបុគ្គលអាចត្រូវប្រកាសថា ត្រូវទទួលខុសត្រូវព្រហ្មទណ្ឌតាមលក្ខខណ្ឌដែលមានចែងក្នុងមាត្រា ៤២ (ការទទួលខុសត្រូវព្រហ្មទណ្ឌរបស់នីតិបុគ្គល) នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ ចំពោះបទល្មើសដែលមានចែង ក្នុងមាត្រា ២ ខាងលើ ។ នីតិបុគ្គលត្រូវផ្តន្ទាទោសពិន័យជាប្រាក់ពី ៥០.០០០.០០០ (ហាសិបលាន) រៀល ទៅ ៥០០.០០០.០០០ (ប្រាំរយលាន) រៀល ព្រមទាំងទោសបន្ថែមមួយ ឬច្រើនដែលមានចែងក្នុង មាត្រា ១៦៨ (ទោសបន្ថែមអនុវត្តចំពោះនីតិបុគ្គល) នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ ។

### ಟ್ರಾಣಚಿ.-

ច្បាប់នេះ ត្រូវបានប្រកាសជាការប្រញាប់ ។

ច្បាប់នេះ ត្រូវបានរដ្ឋសភានៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា អនុម័កនៅថ្ងៃទី ខែ ឆ្នាំ២០១៣ នាសម័យប្រជុំវិសាមញ្ញ នីតិកាលទី ៤ រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ខែ ឆ្នាំ២០១៣ **ទ្រឆានរដ្ឋសភា** 

សម្ដេចអគ្គមហាពញាចង្រី សេ១ សំរិន